学一门语言，就是多一个观察世界的窗户。

To learn a language is to have one more window from which to look at the world

Chinese Proverb

What does Chinese language learning look like for non-native children

Additional Language Learning in Chinese

Penny Ma
Lilian Wong

Aims of Chinese workshops

For parents to further understand:

1. What is language learning?
2. What do we teach? (curriculum)
3. How do we teach? (teaching and learning)
4. How do we know children are learning and progressing? (assessment)
5. What learning resources are there? (resources)
6. How to support learning at home? (home support)

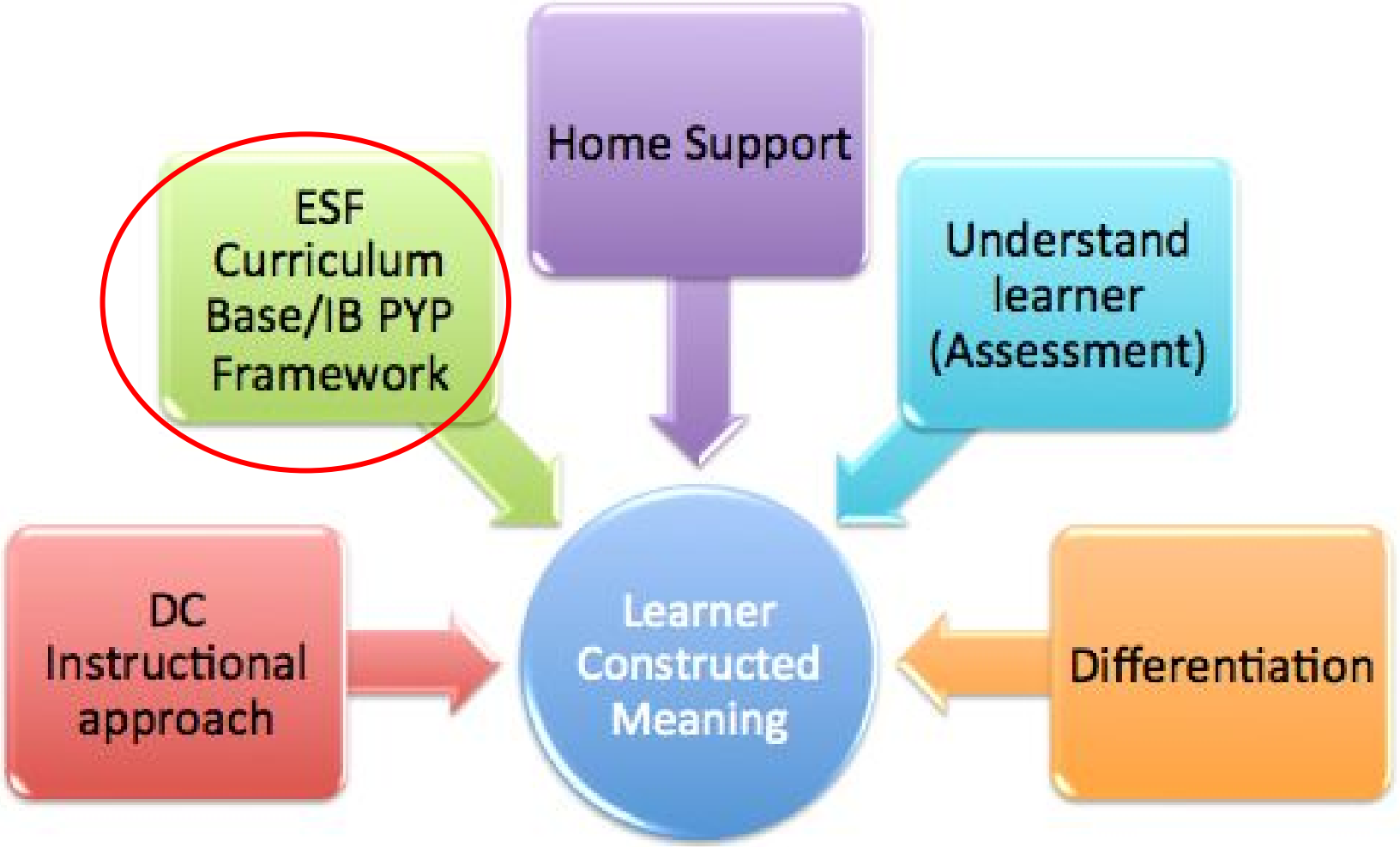
Aims of this session

For parents to further understand:

1. What is language learning?
2. **What do we teach? (curriculum)**
3. **How do we teach? (teaching and learning)**
4. **How do we know children are learning and progressing? (assessment)**
5. **How do you support as parents?**

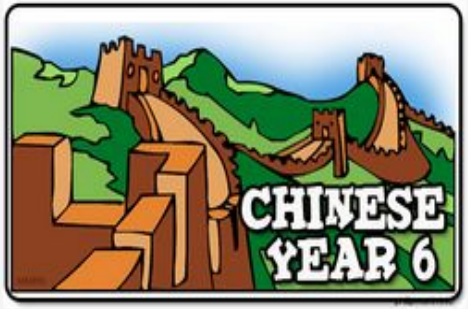
What do you know about near-native learning?

I used to think	Now I think


Home Support
ESF Curriculum Base/IB PYP Framework
Understand learner (Assessment)
DC Instructional approach
Learner Constructed Meaning
Differentiation

Where to find these documents?

https://vle.discovery.edu.hk/course/view.php?id=2781



News forum

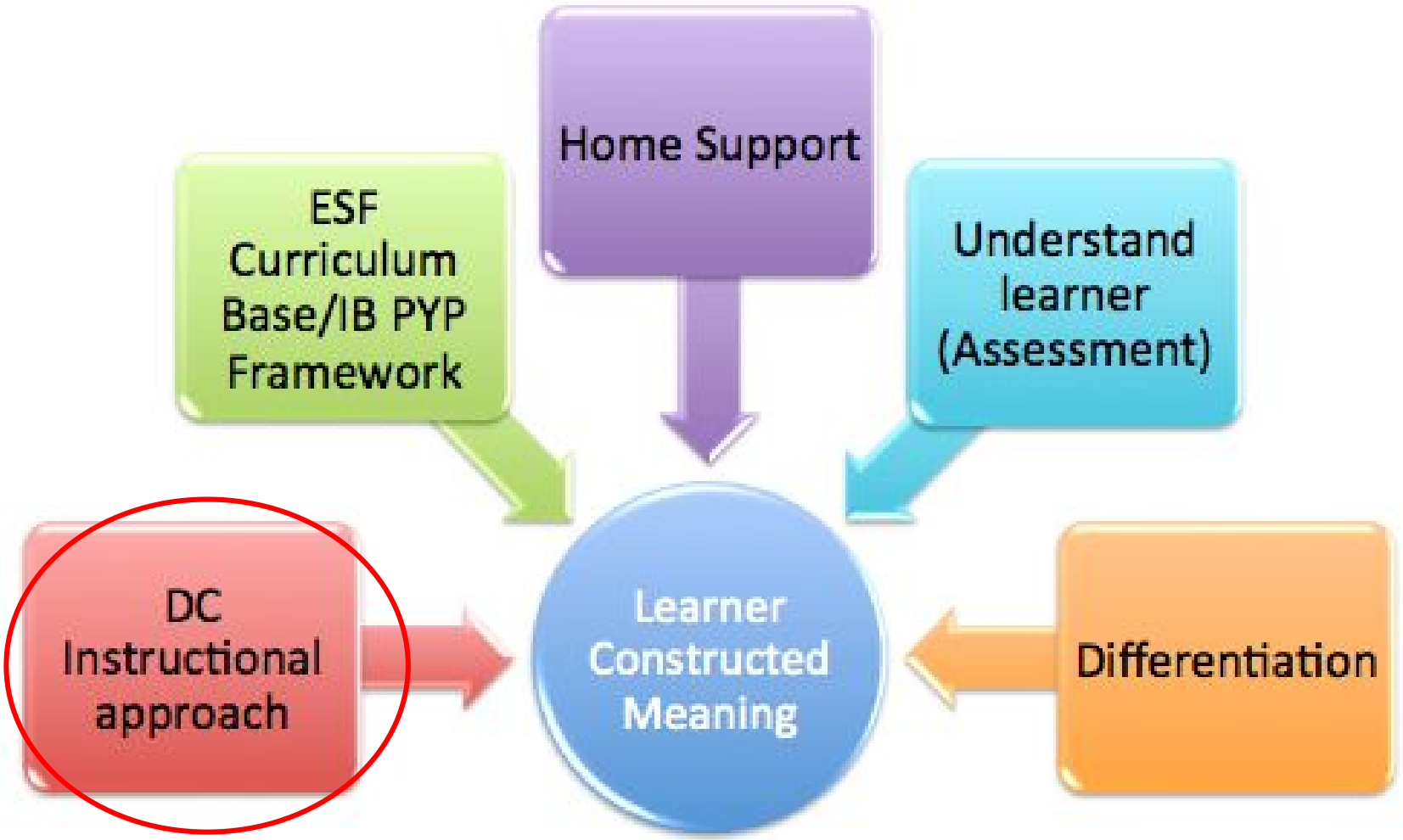
ESF Learning Outcome

15-16 Y1 PW3 Yearly Overview

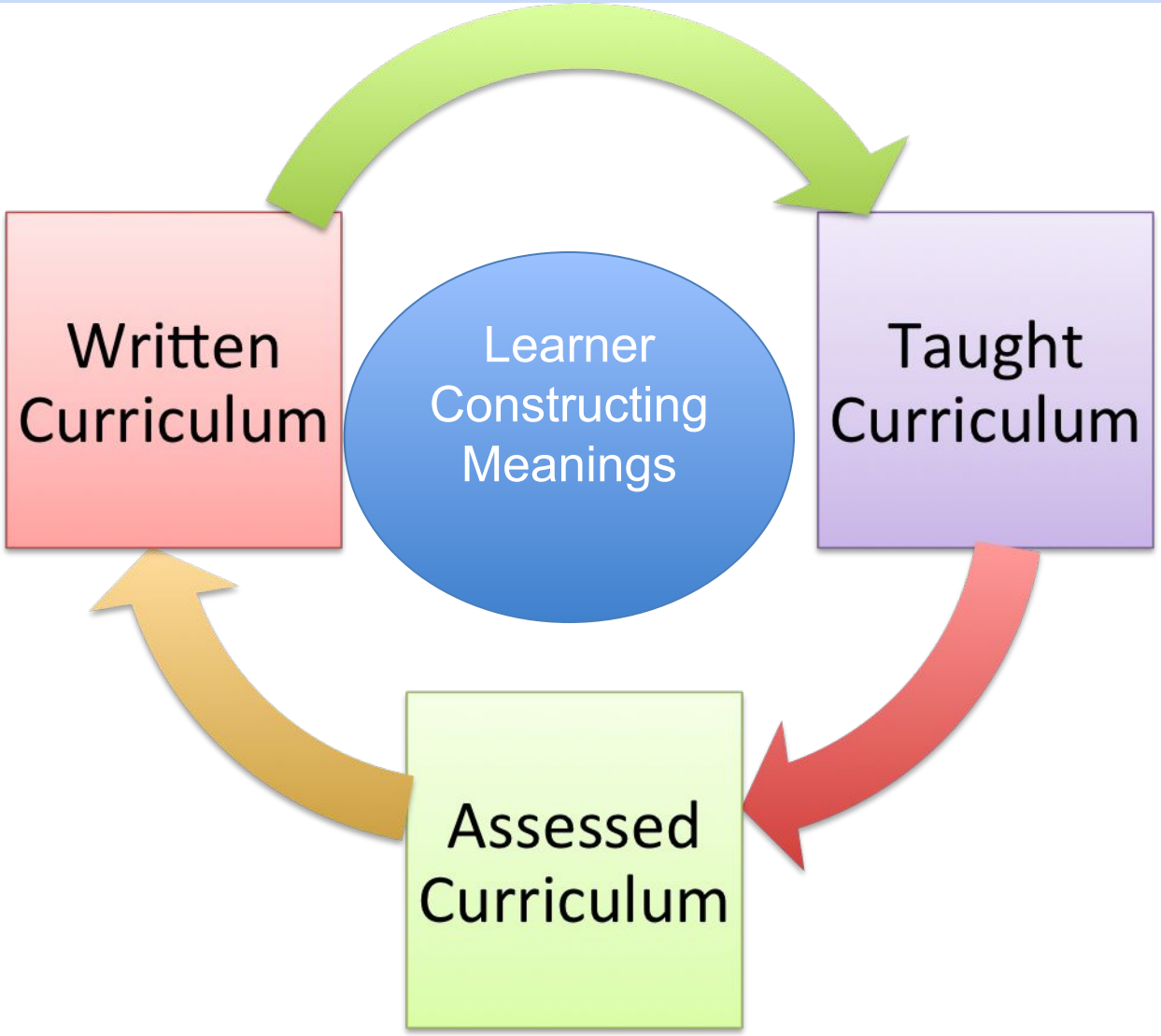
15-16 Y2 PW3 Yearly Overview

15-16 Y4 PW3 Yearly Overview

15-16 Y3 PW3 Yearly Overview

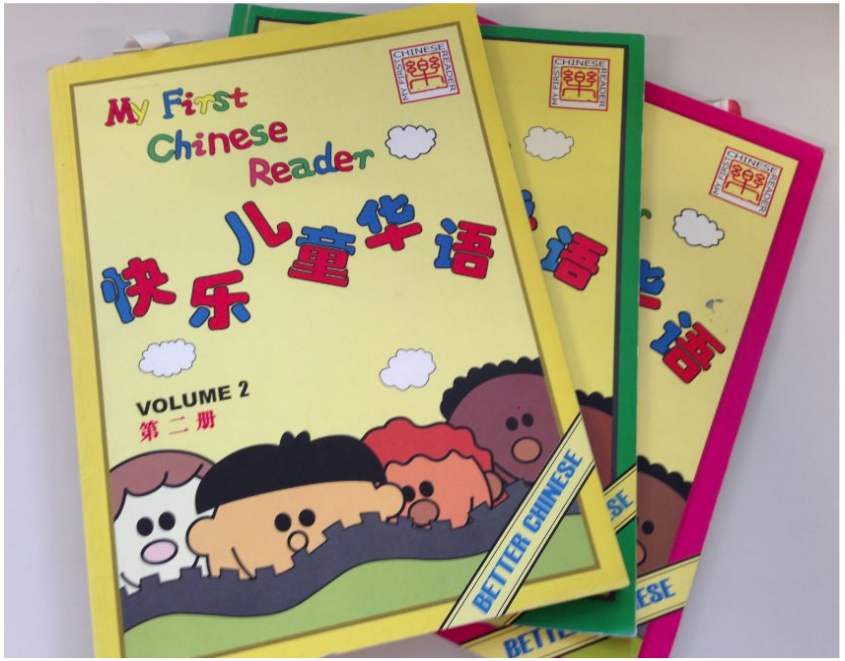

Home Support
ESF Curriculum Base/IB PYP Framework
Understand learner (Assessment)
DC Instructional approach
Learner Constructed Meaning
Differentiation

DC Chinese


Written Curriculum
Learner Constructing Meanings
Taught Curriculum
Assessed Curriculum

Written Curriculum

Curriculum reference books



Written Curriculum

Listening and Speaking Focus

Year 2 Kids Role Play

Written Curriculum

Vocabulary Learning

- Quizlet
- Flashcard games
- Cover-say-write-check strategy
- Fast reading

Written Curriculum

Grammar

Sentence Building 造句

Time + Time

- Day + weekday。
- 今天星期四。

Time + Weather

- Day + weather。
- 今天晴天。
- 明天下雨。
- 昨天阴天。

WRITER'S WORKSHOP 小作者工作坊

Key features重点:

- 6 steps 六个步骤
- 3 times writing写三次: 1st draft 初稿; 2nd draft 订正 and then publish发表
- Cooperative learning with peers 合作学习
- Individual feedback from teacher 一对一回馈

小作家工作坊

构思
Brainstorm

草稿
1st draft

同学的建议
Peer conference

修改
2nd draft

老师的建议
Teach Conference

定稿
Publishing (Final work)

分享
Sharing

Writer's Workshop

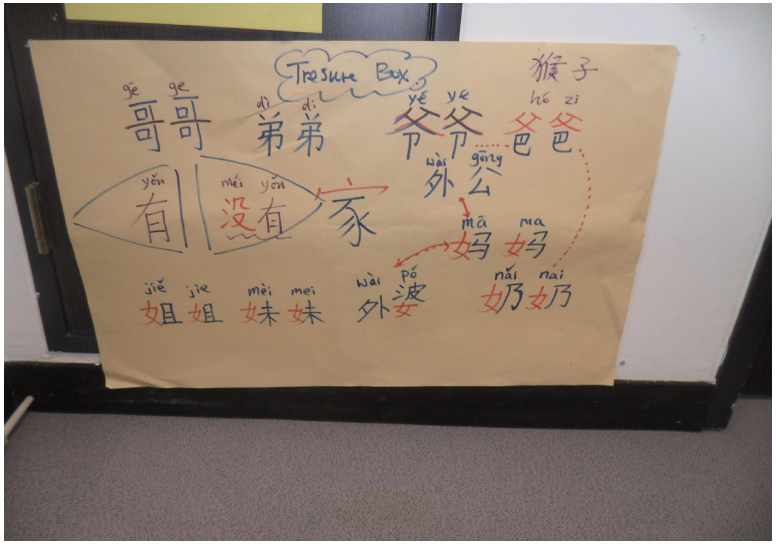
Step 1: Brainstorming

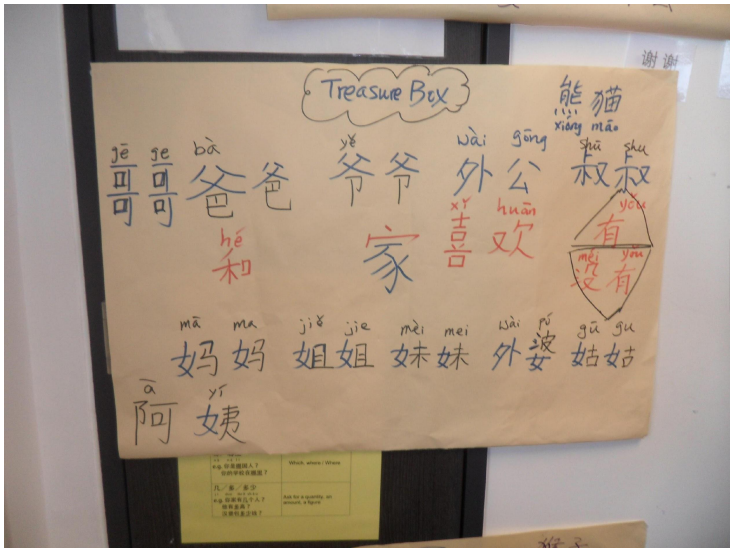
Activity: Treasure box 百宝箱

Purpose: review character and provide further thinking

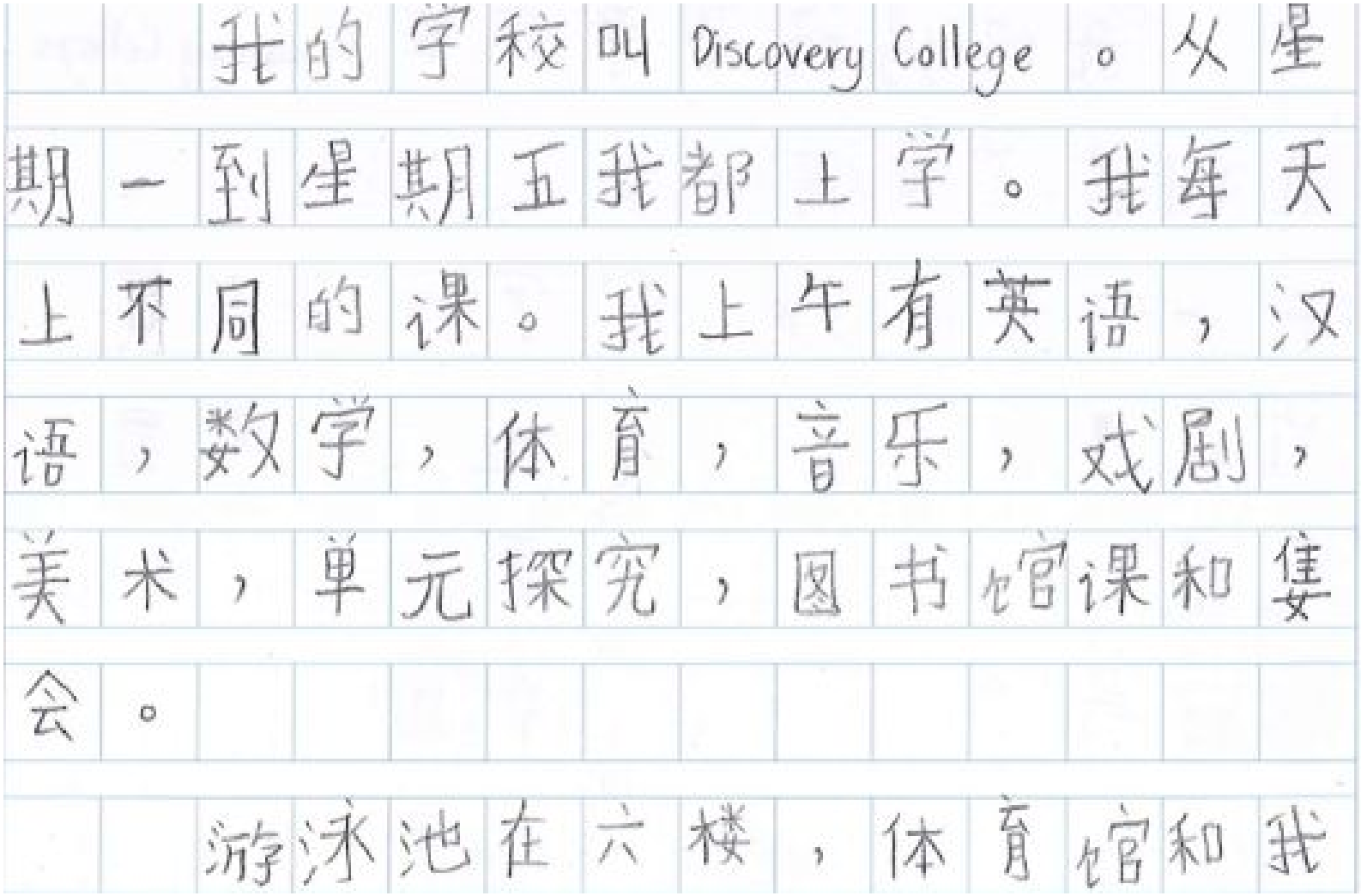
复习和整理方向

TREASURE BOX 百宝箱

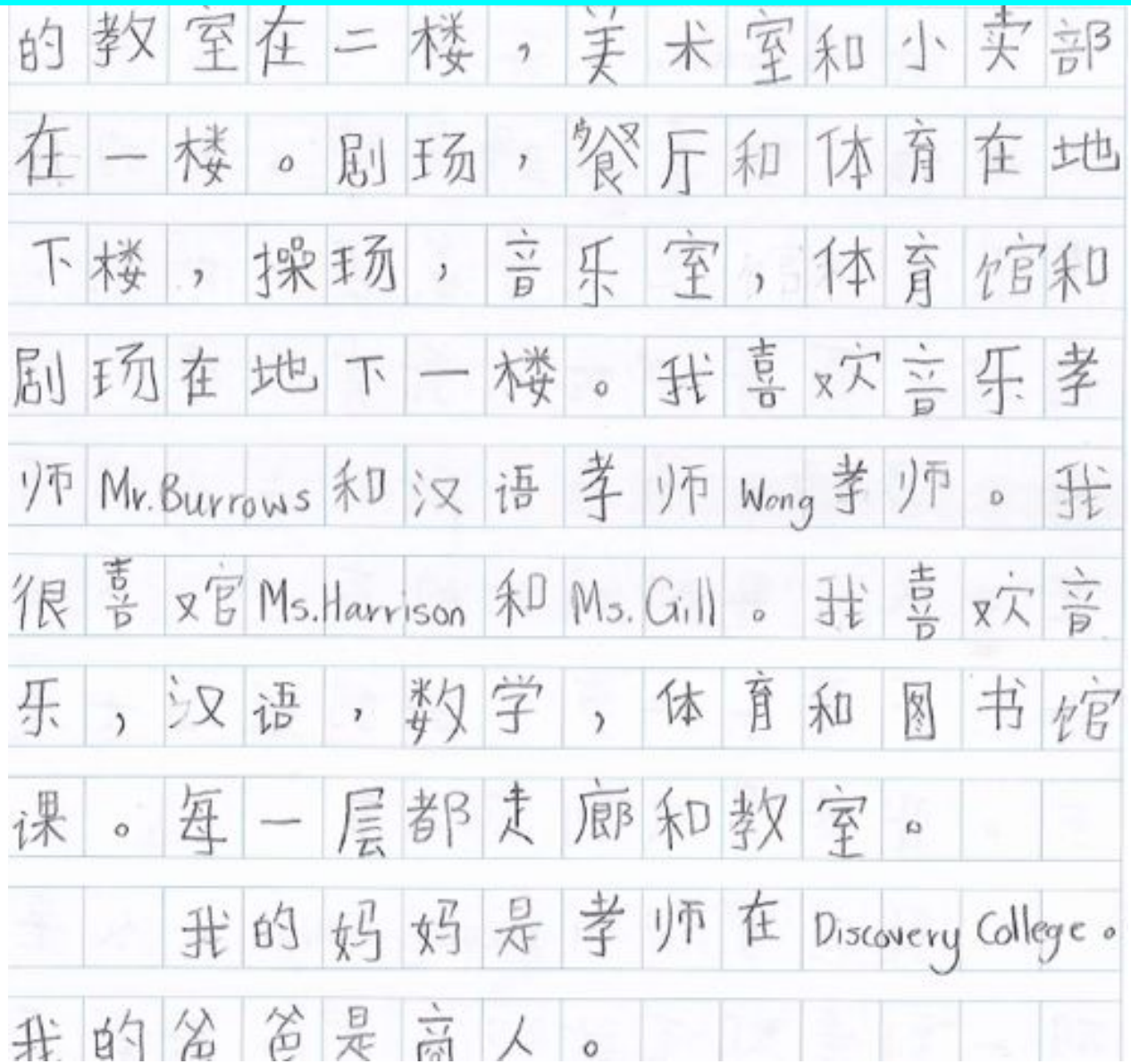




Student Work

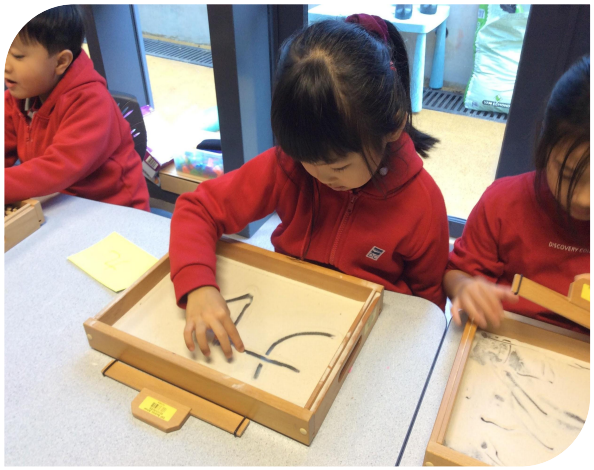


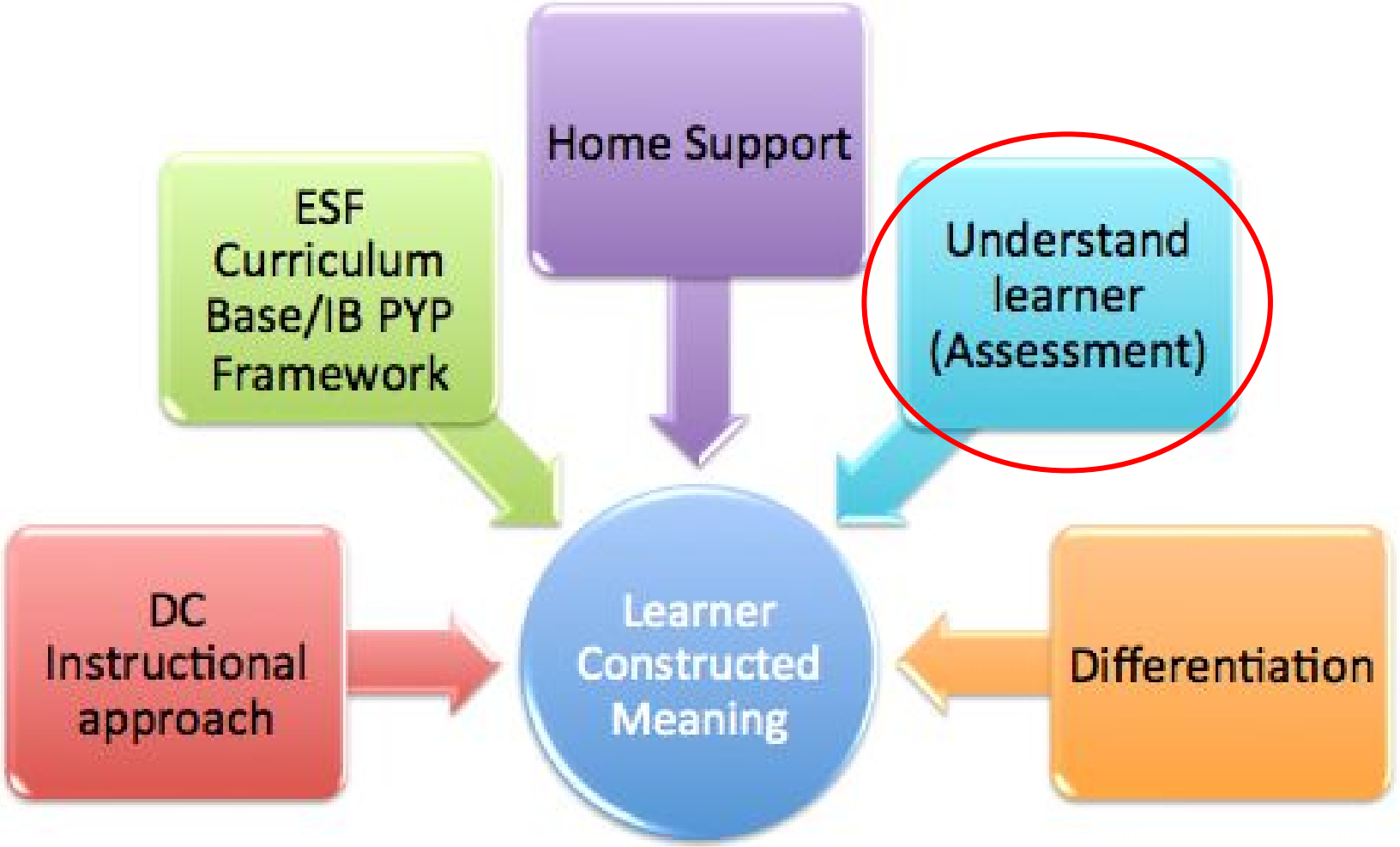
Student Work


的教室在二楼，美术室和小卖部
在一楼。剧场，餐厅和体育在地
下楼，操场，音乐室，体育馆和
剧场在地下一楼。我喜欢音乐孝
师 Mr. Burrows 和汉语孝师 Wong 孝师。我
很喜欢 Ms. Harrison 和 Ms. Gill。我喜欢音
乐，汉语，数学，体育和图书馆
课。每一层都走廊和教室。
我的妈妈是孝师在 Discovery College。
我的爸爸是商人。

Written Curriculum

Character learning

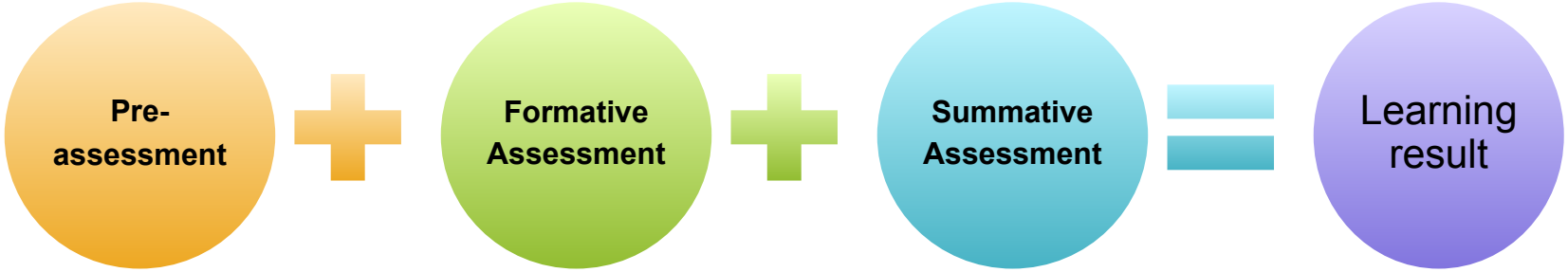



Home Support
ESF Curriculum Base/IB PYP Framework
Understand learner (Assessment)
DC Instructional approach
Learner Constructed Meaning
Differentiation

Assessed Curriculum

How do we know what have been learned

How do we assess students' learning:



Formative Assessment

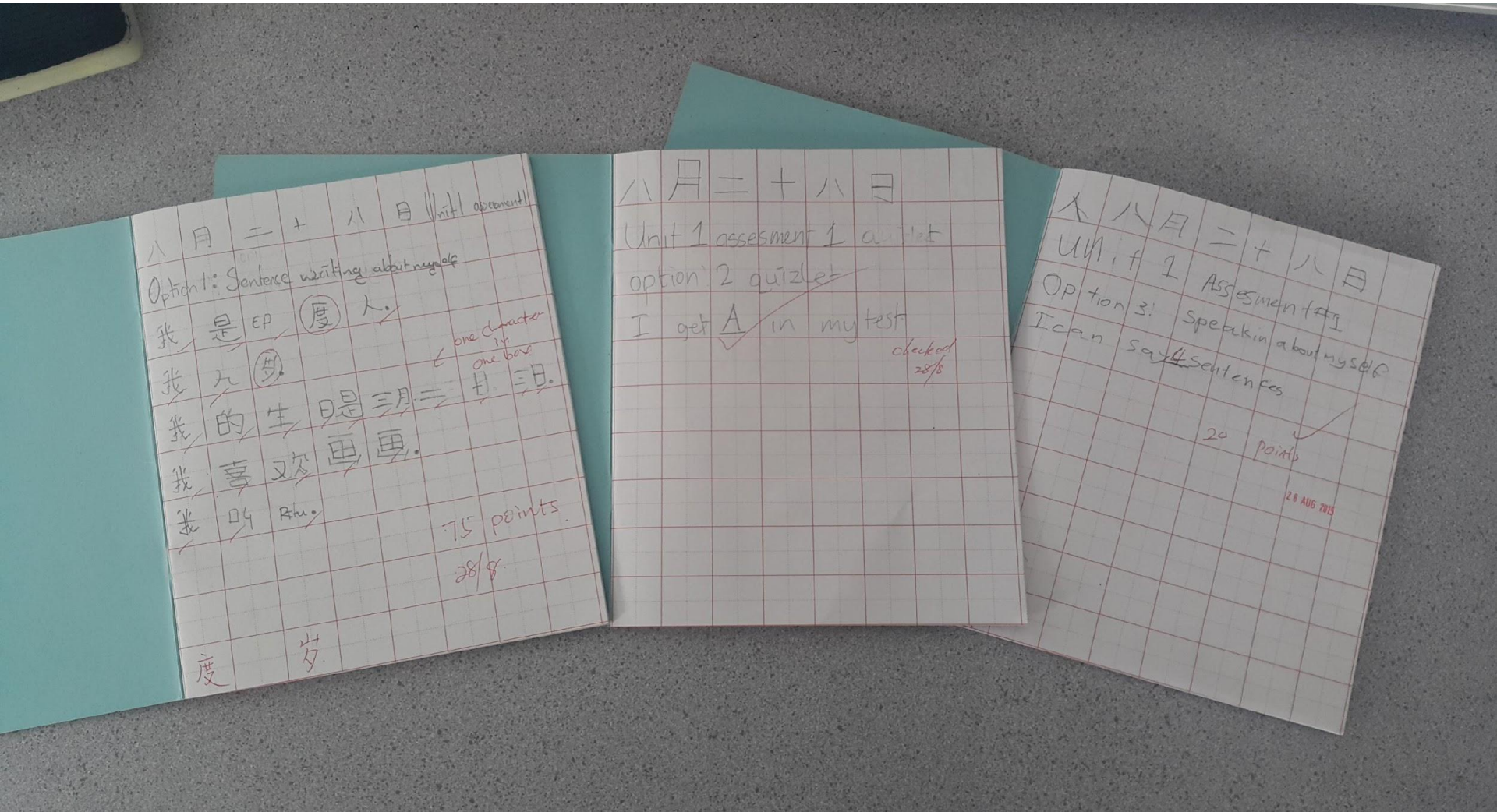
Formative Assessment in Class

Formative Assessment

Regular Assessment

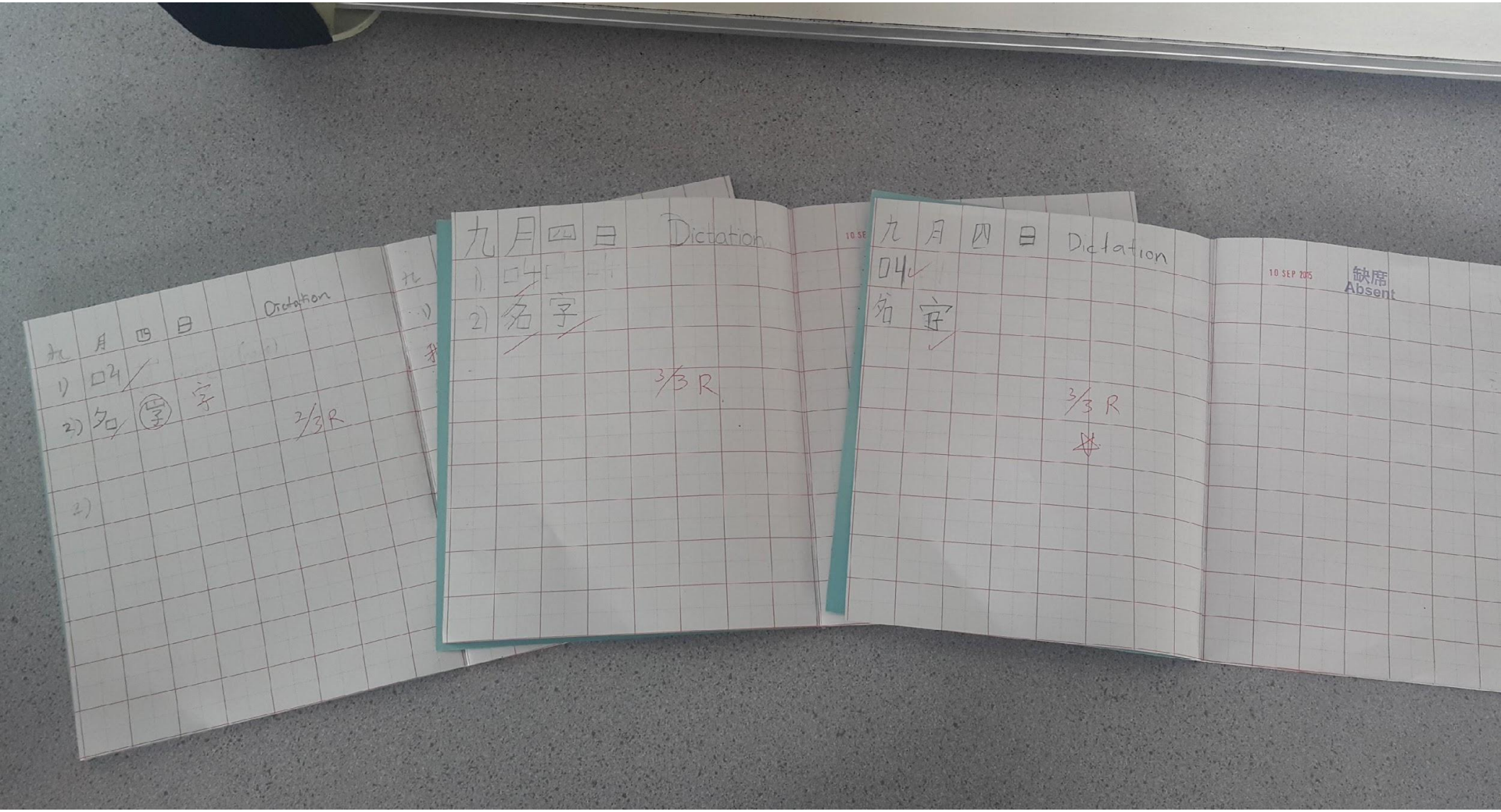
Formative Assessment

With options



Formative Assessment

Dictation



Formative Assessment

Oral Assessment

Formative Assessment **Speaking**

Date:

I can answer these questions in Chinese:

	你好！ Hello
	你叫什么名字？ What is your name?
	你几岁？ How old are you?

Formative Assessment

Word Recognition

Formative Assessment Word Recognition

Date:

I can recognize and sound out these words:

星期一	星期天	星期四
星期六	星期三	星期五

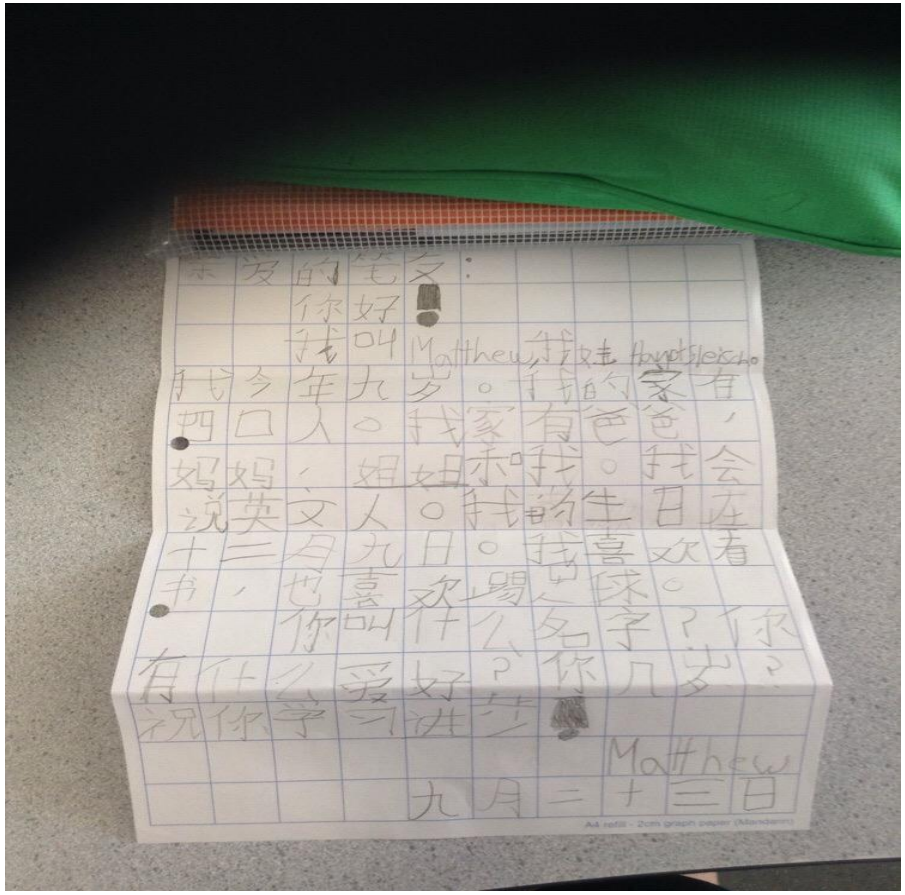
Formative Assessment

Password/ Pass work

Summative Assessment

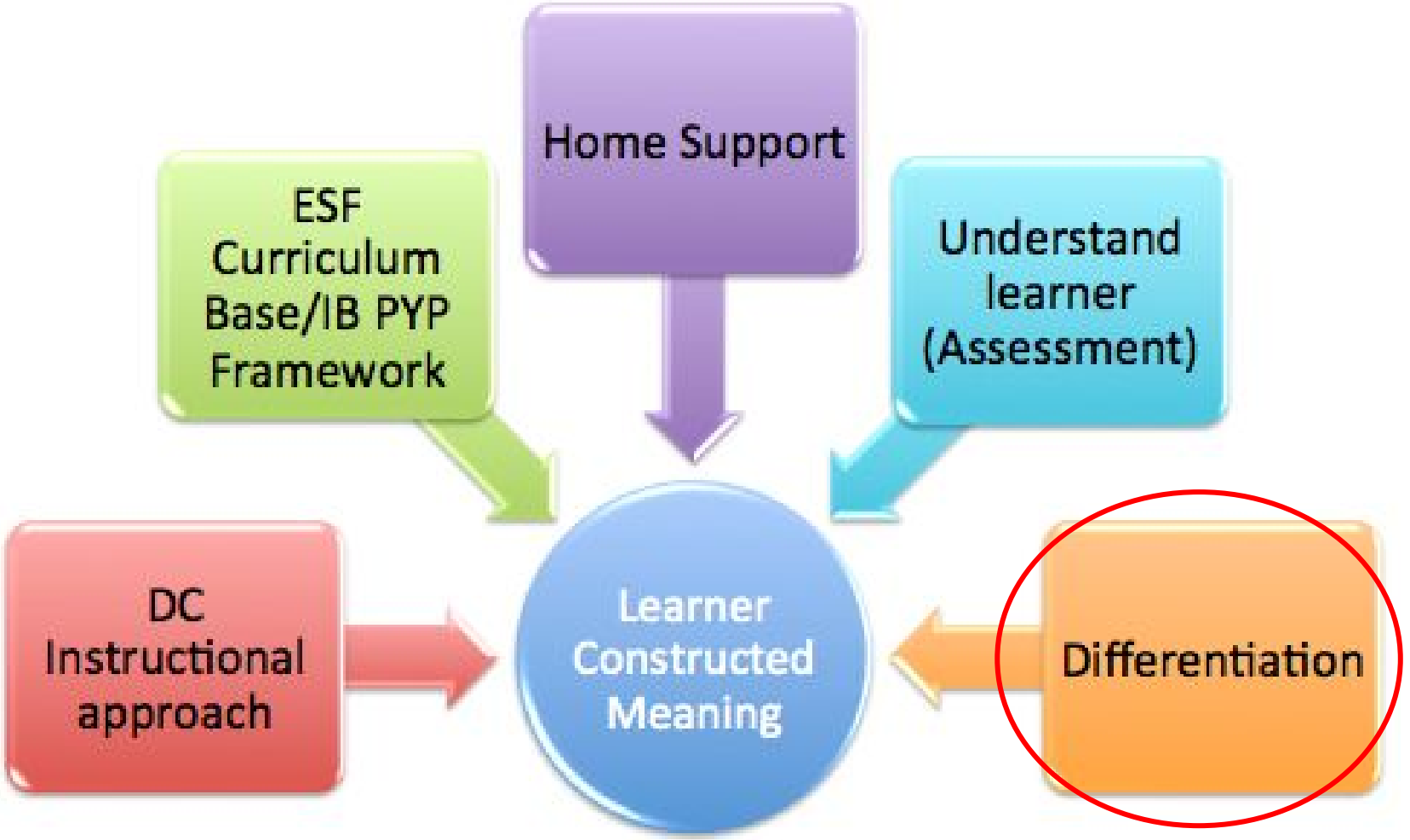
Summative Assessment

- Let's have a look…



[Y5 Kid reading her letter]

[Y4 My School Writing and Presentation]


Home Support
ESF Curriculum Base/IB PYP Framework
Understand learner (Assessment)
DC Instructional approach
Learner Constructed Meaning
Differentiation

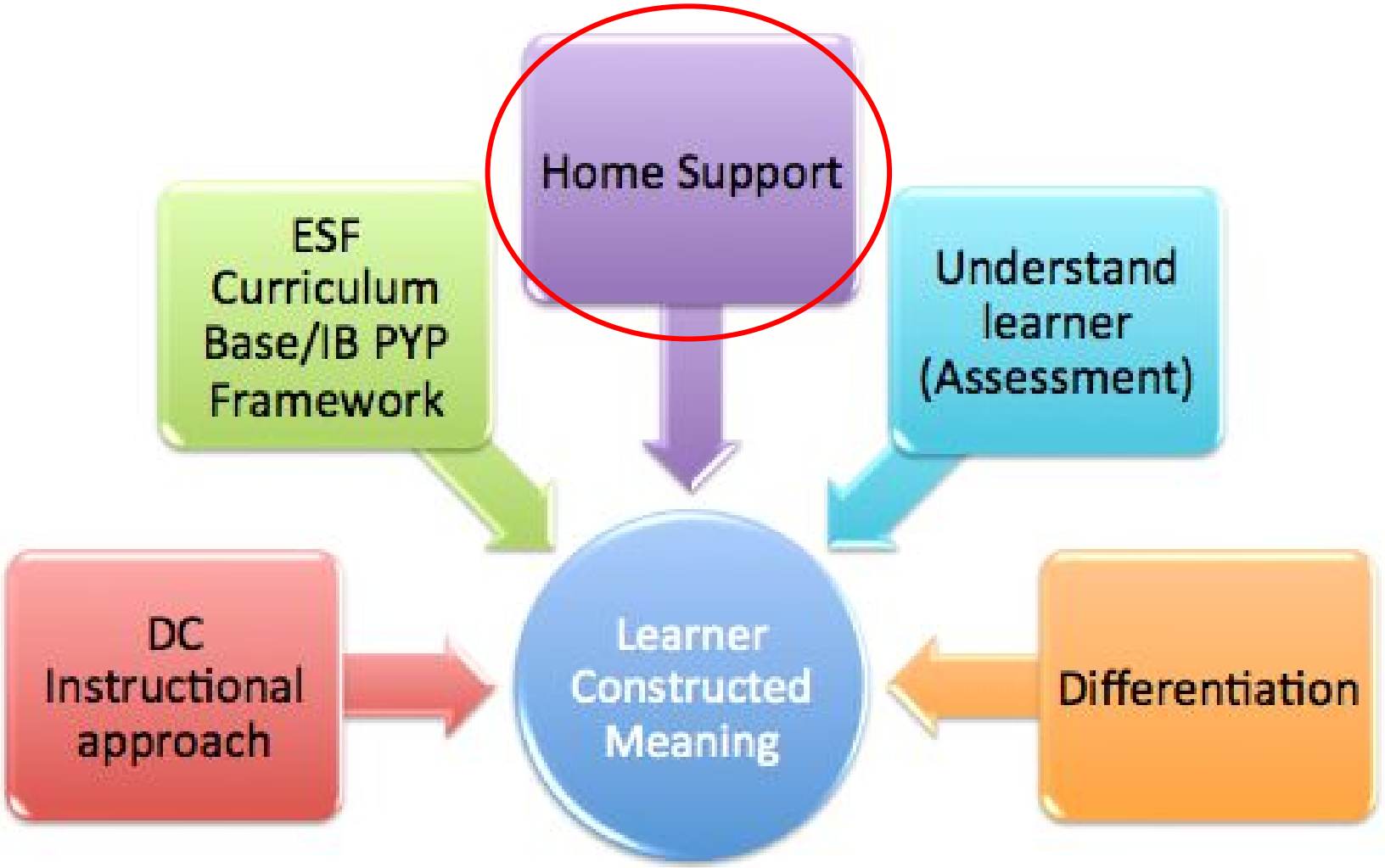
Small Group Approach

Task Focus:

Y5 Cross Class 4-5 Nov.				
Rotation	SeeSaw	Character	Sentence	Speaking
Round 1 Wed	C	D	A	B
Round 2 Wed	D	A	B	C
Round 3 Thurs	A	B	C	D
Round 4 Thurs	B	C	D	A

Needs Focus:

Animal group example


Home Support
ESF Curriculum Base/IB PYP Framework
Understand learner (Assessment)
DC Instructional approach
Learner Constructed Meaning
Differentiation

Home Support

To be
- Positive
- Encouraging

To do
- Homework : expected time
- Reading :

To know
- Within school learning
- Language exposure

Working together

- Motivation – routine, engaging, modeling learning, Youtube clips – stories and songs
- High expectations
- Know how your child learns best – memorisation, writing, time of day…
- Link to experiences – immersion in culture through stories, local attractions…
- Frequency - Little and often

What do you know about non-native learning?

I used to think	Now I think

Your questions along the way...

Small Group Discussion

Debbie TAI
Chinese Teacher (Team Leader)

Curriculum, PYP-MYP, Pathways

Penny MA
Chinese Teacher

ICT/ IT Support

Suvy SHU
Chinese Teacher

Homework

Lilian WONG
Chinese Teacher

Reading

Curriculum Bridging

PYP

MYP

DP

The Chinese Language Learning in MYP

Language Acqusition Phase 1-6 (Language B)	Language & Literature (Language A)
Students with little structured learning of the language to students with some more background &/ strcutred learning	Students with **significant schooling** in Chinese